

73057 Holz-Schuhspanner
Embauchoir
Napínák na boty
Napínač topánok



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Holz-Schuhspanner. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Kauf zufrieden sind.

1. Bevor Sie den Schuhspanner einsetzen, befeuchten Sie den zu dehnenen Bereich des Schuhs nur von innen mit Wasser.
2. Wenn Sie den Druck an bestimmten Stellen verringern müssen, verwenden Sie die mitgelieferten Kunststoffaufsätze. Wählen Sie den am besten geeigneten Aufsatz und setzen Sie ihn in das Loch ein, das dem zu dehnenen Bereich des Schuhs am nächsten liegt. Befindet sich kein Loch an der richtigen Stelle, können Sie die Position des gesamten Schuhspanners leicht anpassen. Wenn Sie die Breite des gesamten Schuhs vergrößern müssen, verwenden Sie keine Kunststoffaufsätze.
3. Sobald der Schuhspanner eingesetzt ist, drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, bis er fest an den Seiten des Schuhs anliegt. Nachdem er fest sitzt, drehen Sie den Griff noch 1 oder 2 Mal, jedoch nicht mehr als 4 zusätzliche Umdrehungen. Zu viel Druck kann die Nähte zerreißen und den Schuh beschädigen.
4. Lassen Sie den Schuhspanner über Nacht unter Spannung im Schuh. Entfernen Sie ihn am nächsten Tag und probieren Sie den Schuh an. Wenn der Schuh noch mehr gedehnt werden muss, wiederholen Sie den Vorgang.

Merci d'avoir acheté nos embauchoirs. Nous espérons que vous serez satisfait de votre achat.

1. Avant d'insérer l'embauchoir, humidifiez la zone de la chaussure à élargir avec de l'eau, uniquement à l'intérieur de la chaussure
2. Si vous devez soulager la pression sur des endroits spécifiques, utilisez les attaches en plastique fournies. Choisissez l'attache la plus appropriée et insérez-la dans le trou le plus proche de la zone de la chaussure que vous souhaitez élargir. Si aucun trou ne se trouve à l'endroit exact, vous pouvez légèrement ajuster la position de l'embauchoir dans son ensemble. Si vous devez augmenter la largeur de l'ensemble de la chaussure, n'utilisez pas les attaches en plastique.
3. Une fois l'embauchoir en place, tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien calé contre les côtés de la chaussure.
4. Une fois qu'il est bien calé, tournez la poignée 1 ou 2 fois supplémentaires, mais pas plus de 4 tours supplémentaires. Une pression trop forte pourrait rompre les coutures et endommager la chaussure.
5. Laissez l'étireur dans la chaussure sous tension pendant toute la nuit. Le lendemain, retirez-le et essayez la chaussure. Si la chaussure a encore besoin d'être étirée, répétez le processus.

Děkujeme vám za zakoupení našich napínáků na boty. Doufáme, že budete s nákupem spokojeni.

1. Před vložením napínáku na boty navlhčete oblast boty, kterou chcete natáhnout, vodou pouze zevnitř boty.
2. Pokud potřebujete uvolnit tlak na konkrétních místech, použijte přiložené plastové nástavce. Vyberte nejvhodnější nástavec a vložte jej do otvoru nejbližší k části boty, kterou chcete roztáhnout. Pokud otvor není přesně na požadovaném místě, můžete mírně upravit polohu celého napínáku. Pokud potřebujete zvětšit šířku celé boty, nepoužívejte plastové nástavce.
3. Jakmile je roztahovač na místě, otočte rukojetí ve směru hodinových ručiček, dokud není pevně přitlačen k bokům boty. Poté, co je pevně přitlačen, otočte rukojetí ještě 1 nebo 2krát, ale ne více než 4krát. Přílišný tlak by mohl roztrhnout švy a poškodit botu.
4. Nechte napínák v botě pod napětím přes noc. Následující den jej vyjměte a vyzkoušejte si botu. Pokud bota stále potřebuje více natáhnout, postup opakujte.

Ďakujeme vám za zakúpenie našich napínačov topánok. Veríme, že budete s nákupom spokojní.

1. Pred vložením napínača topánok navlhčite časť topánky, ktorú chcete napnúť, vodou iba zvnútra topánky.
2. Ak potrebujete zmierniť tlak na konkrétnych miestach, použite priložené plastové nástavce. Vyberte najvhodnejší nástavec a vložte ho do otvoru najbližšieho k časti topánky, ktorú chcete roztiahnuť. Ak otvor nie je presne na požadovanom mieste, môžete mierne upraviť polohu celého napínača. Ak potrebujete zväčšiť šírku celej topánky, nepoužívajte plastové nástavce.
3. Keď je napínač na mieste, otočte rukoviť v smere hodinových ručičiek, kým nebude pevne priliehať k bokom topánky. Keď je pevne priliehajúci, otočte rukoviť ešte 1 alebo 2 krát, ale nie viac ako 4 krát. Prílišný tlak by mohol poškodiť švy a topánku.
4. Napínač nechajte v topánke pod napätím cez noc. Na druhý deň ho vyberte a topánku si vyskúšajte. Ak topánka stále potrebuje viac napnúť, postup opakujte.

3Pagen

Hergestellt für 3Pagen
 Sankt-Joeris-Strasse 16-28
 52477 Alsdorf
 Tel: +49 (0) 2404/980-204
 Customer Services: kontakt@3pagen.de
 Web Site: www.3pagen.de

